



# ROYAUME DE BELGIQUE.

## BREVET

de

### CAPITAINE AU LONG COURS.

Le Directeur Général de l'Administration de la Marine certifie que  
 M. Laforce Constant Charles Jean  
 né à Blessingue le 25 février 1892  
 a justifié des connaissances exigées pour être admis à commander, dans les  
 conditions prévues par les lois et règlements en vigueur, les navires belges,  
 autres que les navires de la Marine de l'État, naviguant au long cours.

En conséquence, le présent brevet lui est délivré, pour qu'il puisse se faire  
 reconnaître, lorsqu'il y aura lieu, en qualité de Capitaine au Long Cours par  
 les Autorités belges et étrangères.

Le Havre, le 23 octobre 1918.

Signature  
 du titulaire

C. Laforce



Enregistré à l'Administration de la

Marine, sous le No. 3061 L.

L'Inspecteur

Bullens





# KONINKRIJK BELGIE.

## DIPLOMA

van

### KAPITEIN VOOR DE GROOTE ZEEVAART.

De Algemeene Bestuurder van het Beheer van Zeewezen verklaart hierbij dat M. Laforce, Constant, Karel, Jan geboren te Vlissingen den 25<sup>en</sup> Februari 1892 bewezen heeft de kennissen te bezitten die vereischt worden om bevel te voeren, in de voorwaarden door de wet en de van kracht zijnde reglementen voorgeschreven, over Belgische schepen die ter lange reis varen, met uitsluiting der vaartuigen van Staatszeewezen.

Huidig diploma werd hem dientengevolge uitgereikt, opdat hij zich, waar noodig blijkt, door de Belgische en Vreemde Overheden kunne doen erkennen als Kapitein voor de groote zeevaart.

Le Havre, den 23<sup>en</sup> October 1918.

Handteeken  
van den houder

C. Laforce

Geboekt in het Beheer van  
Zeewezen, onder Nr. 3061 L.

De Inspecteur

Bultins

